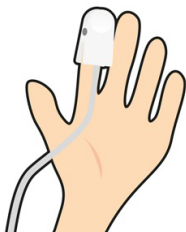


መርመራ ልቢ

Undersökning av hjärtat



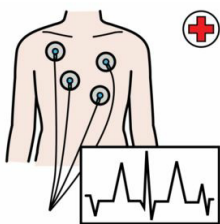
አብ ኣጸብዕትኹም መንቀርቀር ትመስል መዕቀኒት ክትውተሩልኩም እያ።
እታ መንቀርቀር ትመስል መዕቀኒት ኣብ ደምኩም ክንደይ ዝኣክል ዓቕን ኣክሰጅን ከም
ዘሎ ክትዕቅን እያ።

Du får en klämman på fingret. Klämman mäter hur mycket syre
det finns i ditt blod.



እታ ሓቢም ድፍኢት ደምኩም ክትዕቅን እያ።
ንቕልጽምኩም ተጠቕሊሉ ዝሸፍን መሳርሒ ክጥቕለልኩም እዩ።
ቅልጽምካ ትኽ ኣቢልካ ኣቕንዓዮ።

Sköterskan mäter ditt blodtryck. Det trycker lite runt armen. Du
ska hålla armen alldeles stilla.



ምስ ነብስኻ ከም ፕላስተር ዓይነት ዝጠብቁ ንመመርመሪ ዝጠቕሙ መሳርሒ ኣብ
ኣፍ ልብኹም፡ ኣብ ቅልጽምኩምን እግርኹምን ክንገብረልኩም ኢና። ከም ፕላስተር
ኣጥቢቐም ክሕዝኹም እዮም። ንኣዘዩ ሓጺር ግዜ ብዝገብንኩም ክትድቅሱ ኢኹም።
ድሕሪኡ ክውዳእ እዩ። ዋላሓንቲ ቃንዛ ኣይገብርን እዩ።

Vi sätter sladdar på ditt bröst, dina armar och ben. De sitter fast
som plåster. Du ska ligga stilla på rygg en liten liten stund.
Sedan är det klart. Det gör inte ont.



እቲ ዶክተር ሳንቡእኩምን ልብኹምን ብመስምዒት ገይሩ ክሰምዕ ክደሊ እዩ።
ቍሩብ ቍሪ ክሰምዓኩም ይኽእል እዩ።
እቲ ዶክተር ህርመት ልብኹም ጽቡቕ ገይሩ ምእንቲ ክሰምዖ ጸጥ ክትብሉ ኣሎኩም።

Läkaren vill lyssna på ditt hjärta och dina lungor. Det kan
kännas lite kallt. Alla måste vara tysta så läkaren kan höra ditt
hjärta slå.



እቲ ዶክተር ድማ ናይ ኣልትራ ሳውንድ (ናይ ኮምፒተር)መርመራ ክገብረልኩም
እዩ። ናይ ላዕሊ ክዳንካ (ኵልፎኽ) ክተውጸእ ትኽእል ኢኻ። ኣብ ኣፍ ልብኹም
ቅብኣት ዓይነት ፈሳሲ ክግበረልኩም እዩ። እቲ ዶክተር ድማ ሓንቲ መሳርሒት ኣብ
ልዕሊ ኣፍ ልብኹም ክገብረልኩም እዩ። ስለዚ ልብኹም ኣብ መርኣዩ ስክሪን
ክንርእያ ንኽእል ኢና። ዋላሓንቲ ቃንዛ ኣይገብርን እዩ።

Läkaren undersöker med ultraljud. Du får ta av dig tröjan. Du
får gelé på bröstet och läkaren för en apparat över ditt bröst.
Då kan vi se ditt hjärta på en skärm. Det gör inte ont.